ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 673

Управління СБУ
по Сумській області

фільтраційне

ДЕЛО № 7894

Гресь

Анна Петровна

Начато: 1945 г.
Окончено: 16 июня 1955 г.
На 44 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 13
Архівний № 673

...ступил на 14-м Всесоюзном шахматном чемпионате.

Отлично зарекомендовали себя мастера В. Рагозин и В. Макогонов и совсем еще молодой шахматист Д. Бронштейн, завоевавший третье место в последнем Всесоюзном чемпионате.

Команды обеих стран составлены из видных шахматистов, заочная встреча которых представляет выдающийся интерес. На всех десяти досках надо ожидать ожесточенной борьбы. Результаты ее предвидеть невозможно уже потому, что предстоящее соревнование отличается исключительным своеобразием. Одна партия в радиоматче продлится 8 — 10 часов вместо обычных 5 — 6 часов, причем игра будет проводиться без перерыва. От участников матча потребуется умение приспособить свою стратегию к обстановке чрезвычайно длительной и напряженной борьбы.

Я. РОХЛИН.
Начальник штаба по проведению радиоматча СССР—США.

вернулись на предприятия

рованы. Многим оказана единовременная материальная помощь.

1.500 демобилизованных горьковчан после отдыха в семье вновь вернулись к труду на заводах, фабриках, железнодорожном и речном транспорте, в учреждениях города.

чувству восхищения и любви, которые питают к ней широкие массы болгарского народа, примешивается чувство уважения к работнику с широким кругозором и смелой, уверенной инициативой.

Жизнь Цолы Драгойчевой, Рады Тодоровой служила примером для молодежи. В тяжелые дни немецкого владычества отваж-

---

«друг-читатель! Конечно, такого экзамена не было».

Непонятно, зачем понадобилось отводить почти 200 строк на подобную белиберду. Фельетон называется «Пляска святого Витта». Трудно придумать таким литературным конвульсиям более меткое название, нежели это сделал сам автор!

Неудачно сделан воскресный номер газеты **«Коммунист Таджикистана»** (заместитель редактора Е. Степанов). В газете мало местных материалов. Уборке и сдаче хлопка государству посвящены две поверхностные информационные заметки. Совершенно нет материала о хлебозаготовках.

Газета лишь фотографирует факты, не

...ственного института проявляется «человеческое отношение к лошадиным и собачьим болезням».

Молотовская «Звезда» обнаружила ряд необыкновенных качеств у солнца:

«Солнце своими **ласками подогнало** озимую рожь...»

«Солнце наливает до краев сельские улицы и **вязнет** в густой листве тополей».

«У августовского солнца... **много пороха в пороховницах,** и греет оно усердно» (Из очерка «Корень жизни»).

Пожалейте читателя, товарищи редакторы!

*) Везде подчеркнуто нами. — **Ред.**

МАЛЕНЬКИЙ ФЕЛЬЕТОН

ЧАШКА ЧАЯ

Целый день т. Бесфамильный осматривал хозяйство совхоза «Красный мак». Бесфамильный был послан из области для ознакомления с положением дел в совхозе. Многое ему не понравилось: дисциплина расшатана, за рабочими лошадьми уход плохой, инвентарь не отремонтирован. «Надо, — подумал Бесфамильный, — на бюро райкома директора вызвать и продрать его с песком».

— Ну, намаялись мы с вами, тов. Бесфамильный, — прервал эти мысли сопровождавший его директор, — пора и отдохнуть. Прошу на чашку чая.

— Благодарю, но я тороплюсь в район.

— Бог с вами, т. Бесфамильный, до района 15 километров, а дорожка сами видели какая... распутица. Нет, как хотите, а я вас не отпущу. Да и куда вам на ночь глядя ехать. А мы зайдем, чайком погреемся, отдохнем, а на утренней зорьке и махнем

— Хе-хе-хе... Нравится? То-то... Возьмите ее себе на память.

— Нет, что вы, зачем!..

— Берите, берите. У меня этих самых зажигалок... Недавно заведующему райзо подарил одну — залюбуешься, мечта — не зажигалка.

— Ну, если... если я вас не обезоружу...

Бесфамильный еще минуты две полюбовался зажигалкой и положил в карман.

Засыпая в мягкой, чистой постели, он подумал: «А уж не так плох этот директор. Вежливый, обходительный... Но все-таки на бюро его следует немножко пожурить».

Утром, когда усаживались в рессорную коляску, запряженную парой рысаков, подошел завхоз и положил в коляску небольшой боченок. Директор сказал:

— Не сочтите за плохое, тов. Бесфамильный, но я вчера заметил, что вам наш медок понравился, так вот...

— Вы с ума сошли! Ни за что, ни за

было отправлено в Соединенное Королевство.

Относительно помощи, оказанной по ленд-лизу Советскому Союзу, в докладе говорится: «Начиная с момента осуществления программы ленд-лиза для Советского Союза, с осени 1941 года и по 30 июня 1945 года включительно, Соединенные Штаты отправили товаров стоимостью в 9.129 млн. долларов, что составляет 28 проц. от общего количества, отправленного всем нашим союзникам. Общая стоимость помощи, оказанной по ленд-лизу Советскому Союзу для войны против агрессоров, занимает второе место после помощи, оказанной Соединенному Королевству». К концу июня, говорится в послании, США отправили советским армиям боеприпасов на общую сумму в 4.462 млн. долларов, самолетов и запасных частей к моторам — на 1.584 млн. долларов.

В докладе приводится количество танков, бронемашин, тягачей, отправленных в СССР, и указывается, что, кроме того, в число ма-

лом является доля национального дохода каждой страны, входящей в состав Об'единенных наций, израсходованная на военные цели. До тех пор, пока Соединенные Штаты не перешли в наступление, основные державы — Британская империя и СССР — расходовали гораздо большие доли национального дохода на войну, чем Соединенные Штаты. К 1943 году основные страны — Британская империя, Советский Союз и Соединенные Штаты — все тратили приблизительно половину национального дохода на войну. «Таким образом, — говорится в докладе, — после 1942 года относительные финансовые военные расходы для Соединенных Штатов и основных союзников были практически приблизительно равны. Такое распределение военных финансовых расходов означает, что ни одна страна не может разбогатеть или нечестно извлечь выгоду за счет военных усилий своих союзников».

Демонстрация членов профсоюзов в Нью-Йорке

НЬЮ-ЙОРК, 31 августа. (ТАСС). Здесь в Медисон-сквер гардене состоялась 29 августа 50-тысячная демонстрация членов профсоюзов, входящих в Конгресс производственных профсоюзов (КПП). Среди демонстрантов было много женщин, молодёжи и демобилизованных солдат. Демонстрация проходила под лозунгом немедленного принятия конгрессом законопроекта о полной занятости населения. Рабочие пришли на площадь в организованном порядке со знамёнами и плакатами, выражающими требования, чтобы конгресс принял законопроекты об обеспечении полной занятости рабочей силы, повышении заработной платы и пособий по безработице. Выдвигалось также требование к губернатору штата Нью-Йорк Дьюи о немедленном созыве законодательного собрания штата для принятия закона о повышении пособий [illegible] в [illegible] гране, являющуюся [illegible] разгрома американ- [illegible] Каррен указал,

Йорк к 1 сентября достигнет 600 тысяч. Он сообщил, что такие же демонстрации проводятся одновременно в Буффало, Рочестере и семи других городах штата Нью-Йорк.

Член конгресса Селлер сказал, что, если частные предприниматели не смогут предоставить работу, тогда должно вмешаться правительство Соединённых Штатов. Селлер предложил рабочим продолжать выступать с требованиями принятия законопроекта о полной занятости населения и других законопроектов, касающихся рабочих.

Маркантонио резко выступил против реакционеров, которые утверждают, будто «победа пришла очень скоро и поэтому конгресс не успел подготовиться к проведению необходимого законодательства о реконверсии» (переводе промышленности на мирное производство). Маркантонио призывал амери- [illegible] их поддерживать освободи- [illegible] чее движение в освобождён- [illegible] отметил, что именно те ли- [illegible] проявляют реакционные тен- [illegible] шней политике, создают без- [illegible] цету в Соединённых Штатах.

Участники д[illegible] люции с требо[illegible] нятии законов [illegible]

[illegible] ческие монархисты и фашисты начали своеобразную «подготовку» к предстоящему приезду представителей США, Англии и Франции для контроля над предстоящими выборами. Они спешат упрятать всех, кто может оказаться свидетелями их злодеяний. С этой целью тысячи заключенных переведены из тюрем в греческой Македонии в тюрьмы Фессалии, в частности в тюрьму в Ларисе. Фашисты арестовали всех мужчин в селениях Ракита, Пайлор, Лакаи, Эндоре и Дебреу, где бандиты особенно бесчинствовали, и отправили арестованных в Фессалию.

Греческие власти насильно принуждают македонцев вступать в фашистскую организацию ЭПЭ, применяя весьма своеобразные методы вербовки. В некоторых местах крестьяне, не вступившие в ЭПЭ, вообще не выпускаются за пределы села, даже на полевые работы.

В ряде районов греческой Македонии монархическо-фашистские бандиты подожгли леса, в которых скрывается население, подвергающееся преследованиям. Районы пожаров блокированы греческими войсками. Крестьяне, пытавшиеся организовать тушение пожаров, не были пропущены через кольцо блокады. Известный греческий реакционер, бывший депутат парламента Стрегиос Гинопулос, хозяйничающий сейчас в селе Лехово, Леринского района, заявил недавно, что он гарантирует безопасность всем скрывающимся в горах македонцам, которые вернутся домой. Несколько человек, поддавшихся на эту провокацию, были арестованы и увезены в Фессалию.

Недавно монархическо-фашистские бандиты организовали в Лерине и Кайлари шовинистическую погромную демонстрацию под лозунгом: «Очистим нашу землю от македонцев!».

—o—

Положение в Иране

ТЕГЕРАН, 28 августа. (ТАСС). Местные комитеты Народной партии и профсоюзов рабочих Ноушехра и Чалуса направили на имя доктора Мосалдыка, Садека Мосташар-эд-Довле, фракции Народной партии в

2

~~2167~~

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 259 ~~или СПП №~~

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Эрнстервальде.

1. Фамилия, имя, отчество	Грес Анна Петровна.
2. Год и место рождения 1921	Сумской обл. Смилевской р-н с. Смило.
3. Национальность укр.	4. Образование 3 кл.
5. Специальность	нет.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумской обл. с. Смило, работала в колхозе.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Не состояла.
8. Почему оказался на территории другого государства	28/V. 42 г. отправлена в Германию по мобилизации.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергалась.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Не служила. Работала в бауэра с. Вельчемедорф р-н г. Сальфельд, с 6/VI-42 г. по 16/IV-45 г.
12. Какие отобраны документы при регистрации	Паспорт № 245750; немецкая рабочая книжка.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	О родственниках точных данных не имею.
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумской обл. Смилевский р-н с. Смило.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Грес

Регистрационный лист заполнил

подпись: [illegible]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Грес

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

Переопрошена в Смеловском ронквд Сумской области показания с регистрационным листом сходятся.

1/II 46 года. П/о. Упол. Смеловского ронквд
серж. Кузьмин

Архивное № 7894

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел Игнатенко (——)

Согласен: 2

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

16 июля

VII 1955 г. (Резников)

Справка

Грес Анна Петровна 1921 года рождения по учетам РОМГБ не значится.

Нач. Смиловского РОМГБ
капитан [signature] /стромилов/

справка

Грес Анна Петровна 1921 года рождения, по учетам РОМЗА не значится.

Нач. Смиловского РОМЗА
капитан [illegible] /Эткинд/

12/XI 46 г.

3

4

УССР.
Сумская обл.
Смеловский р-н
Смеловский с/ов.
21/II-46 г.

Справка — характеристика

Дана на гр-нку с Смелого Гресс Анну Петровну 1931 года рождения в том, что она действительно уроженка с Смелого Смеловского р-на Сумской обл. выхоженка с семи крестьян-середняков. До оккупации работала в колхозе рядовой. Во время оккупации работала в общем дворе на рядовых работах, и в 1942 году была угнана насильно в Германию. После освобождения нашими их войсками возвратилась в с. Смелое 1945 году. В настоящее время работает в колхозе рядовой.

В сем и удостоверяет

Предс. с/ов. [signature]

Секретарь. Мотр.

Латвийская ССР

(Окончание — на 4

гор Александрович — Про
круг.
нтий Григорьевич — При
руг.
ий Семенович — Эльбрус

раил Муссович — Терский

скруг.

Сохова Александра Хамеевна — Сталинский округ.

Хужоков Жанхот Дзаович — Урванский округ.

Шибзухов Гид. Афаунович — Нальчикский сельский округ.

Кара-Калпакская АССР

Жумауль — Шаббазский

Юлдаш — Турткульский
г.

ов Матеке — Кегейлинский

ова Аксюрюк — Муйнак-

Багдагуль — Чимбайский

Мадраимов Дурдыбай — Турткульский сельский округ.

Махмудова Пашина — Нукусский округ.

Рахимов Касым — Кунградский округ.

Сеитов Пиржан — Ходжейлинский округ.

Султанов Тахтамурат — Куйбышевский округ.

Халмуратов Уразмет — Тахта-Купырский округ.

Коми АССР

горий Митрофанович — Же
й округ.

ихаил Ефимович — Ижем

емен Николаевич — Ухтин

Геннадий Васильевич—Сык
круг.

Елькина Анна Михайловна — Сыктывдинский округ.

Завенягин Авраамий Павлович — Кожвинский округ.

Мальцев Михаил Митрофанович — Воркутинский округ.

Минина Мария Ивановна — Усть-Вымский округ.

Сажина Анна Ивановна — Сысольский округ.

Адрес редакции: гор. Киев

До Смілівського РОНКВД

Начальника паспортного стола

Від гром. Смілого, Смілівського р-на Гресь Ганни Петровни

Заява

Прошу начальника паспортного стола приписати мене на постійне місто жительства

8/IX-45р До цього Гресь

До начальника Смілів-
ського Ронкузд.

Смілівський с/совет Смілівського
р-на Сумської обл. просить
Вас приписати на місто
мешкаючи ер. с. Сміле
Пресь Ганну Петровну яка
уїхала в Германію 1942 року
і прибула в с. Сміле 2/IX-45 р.
Пред. с/с
секретар Дем

Названня (суниця й полуниця, смородина, агрус, інші ягідні культури)	Смородини (кущів)	Агрусу (кущів)	Розмір присадибної ділянки в га (з точністю до 0,01 га)	Якщо господарство має відокремлений садок, вказати його розмір в квадр. метрах
(кв. метр.)	7/IX-45 р.			
	25	26	27	28
				29

Центральне Статистичне Управління
Держплану СРСР

в господарст
Республіка___
Назва населе

№№ по черзі	ПРІЗВИЩЕ, ІМ'Я ТА ПО-БАТЬКОВІ	Постійний № господарства	Всього	Яб.
		1	2	

10/IX-45 г

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

№ 8167

Видом на жительство служить не может

Действительно по «1» декабря 1945 г.

8

Город Гинстервальде

Переписано 19/IX-45 г.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Грес Анне Петровне
(фамилия, имя, отчество

год рождения 1921 место рождения Сумская обл. Смилевский р-н. с. Смило

в том, что он по прибытии из с. Вельсемсдорф р-н. Сальфент с «23» июня м-ца по «1» августа м-ца 1945 г. содержался в лагере 259 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Смилевский р-н. с. Смило
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) Ф. Мошалов (подпись)

П. № 11.

28.8.45. г. В. Волчанск
с. П.П. № 320
Сумская Область
Мухтаров

8

9

„УТВЕРЖДАЮ".
Пред. районной проверочно-фильтрационной комиссии
„12" 1946 г.

Заключение

(ПО ФИЛЬТРАЦИОННОМУ ДЕЛУ)

гор. (село) с. Смилое

„11" ноября 1946 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Смеловском РОНКВД, Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина,

Грес Анна Петровна 1921 г. р.

прибывшего к месту постоянного жительства с. Смилое Смеловского р-на, Сумской обл.

„16" апреля 1945 года и найдя, что 28/V-1942 г.

насильно угнана в Германию г. Вельгемсдорф, работала у хозяина.

Принимая во внимание, что нет основания предполагать о ее причастности к фашистской работе на сторону немецко-фашистских оккупантов, а по этому

Руководствуясь приказом НКВД—НКГБ СССР
№00706—00268 от 16·VI·1945 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр.-ку Грес Анну Петровну

проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го спецотдела УНКВД для хранения и взятия его на оперативный учет.

2. Передать ФД на гр. ~~ная ромбо~~ капитан (Стромило)

члены коммиссии:
Зам нач ромбо
капитан Мишуни (Овчар)

1. Фам. Грес

2. Имя Анна

3. Отч. Петровна

4. Год рожд. 1921 5. Место рожд. Сумская обл. Смилевский р-н. с. Смило

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. с. Смило

7. Проф. (спец.) —

8. Парт б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. СССР

11. За границей был с VI 1942 г. по IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: в Германии с. Вельсемсдорф р-н Сальфент работала у бауэра

Мельник

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 10

Село Финстервальде

Город

Область Бранденбурск.

Республ. Германия

фильтрацию прошел

с 23/VI 1945 г.

по 1/VIII 1945 г.

7894 Арх фил.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение филътрац. комиссии: направить к месту жительства: Сумская обл. Ямпольский р-он. с. Ямпо

б) выбыл 5/VIII 1945 г. Сумская обл.
направлен Ямпольский р-он. с. Ямпо
(указать точный адрес, куда
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен
в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „10" VIII 1945 г. при № 8167
в У.Н.К.В.Д. Сумской обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

Krep, Anna

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

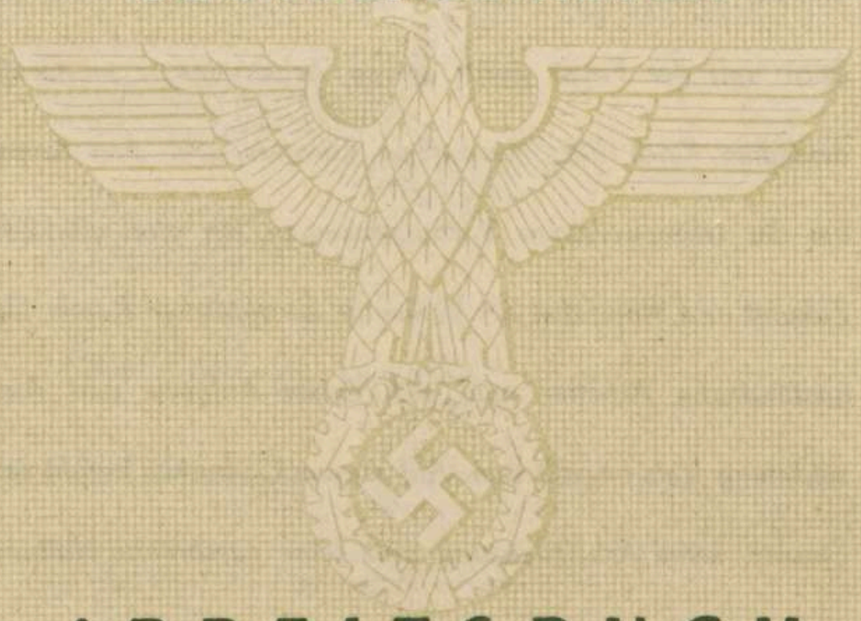


ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

13

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

14

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG V[illegible] I 1943)

Nr A 239

Anna

(Rufname – m[illegible]

Kress

(Zuname[illegible]

(Geburtsname bei Fra[illegible]

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier d[illegible]
gestellt von der _____

in _____

Nr. .....

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete ✓
2	Geburtstag	16. Dez. 1921 ✓
3	Geburtsort	Smolensk ✓
	Kreis	
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarb.) ✓
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	ledig ✓
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Wilhelmsdorf ✓ Robers Ludwig ✓

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von ..... bis .....
	Lehre	als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirt-schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer-schein für Kraftfahr-zeuge)	

17

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Robert Lindig, Wilhelmsdorf Edw. Arbeiterin	6.6.42.	✓

Fortsetzung nächste Seite

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1A ✓

Berufsart 2a. ✓

Ausgestellt am: 12. Dez. 1943.

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Saalfeld/S.

Hauptamt

Im Auftrage

Kocher Ar.

(UNTERSCHRIFT)

Arbeitsamt DIENSTSIEGEL Nr. 2 Saalfeld

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

18

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift
Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum			

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1		a)
		b) Arbeitsamt auf weiteres Widerruf vorbehalten
2		a)
		b)
3		a)
		b)
4		a)
		b)
5		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

25

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 25

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

28

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

31

Herkunftsland: Ostgebiete 32 Nr. 3

Genehmigungsschein für den Betriebsführer

LAA. Mitteldeutschland Nr. G.X 279

Familienname: Gres Rufname: Anna

(bei Frauen auch Geburtsname) ledig, ~~verh., verw., gesch.~~ *)

Geburtstag: 1921 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja / nein *) ~~männlich~~ / weiblich *)

Geburtsort: Kreis:

Heimatort: Smelaje Kreis:

Staatsangehörigkeit: sowjetrussisch

Beruf: *landwirtschaftlicher Arbeiter* Arbeitsbuch-Nr. ohne

Unternehmer (Betriebsführer): Robert Lindig

Arbeitsstelle (Ort): Wilhelmsdorf b. Pößneck

Kreis: Ziegenrück

Ausgestellt am 6. Juni 1942. Gültig bis zum 31. März 1944

21.— [illegible]

ПАВПОРТ
ПАШПОРТ
ПАШПАРТ
ვანვორტი
ԱՆՑԱԳԻՐ
PASPORT
پورت

2041

35

ПАСПОРТ

Действителен по 25 марта 1943 г.

1. Имя, отчество, фамилия Грес Анна Петровна

2. Время и место рождения 1921 г. с. Смелое Смеловского р-на

3. Национальность Украинка

4. Социальное положение Колхозница

5. Постоянное местожительство с. Смелое Смеловского р-на Чернигов. обл.

6. Отношение к военной службе

7. Собственноручная подпись владельца паспорта Гресь

ЧБ № 245750

ПАШПОРТ

Дійсний до 25 березня 1943 року.

1. Ім'я, по батькові, прізвище Грес Гатта Петровна

2. Час і місце народження 1921 р. с. Стіж Смілівського района.

3. Національність Українка

4. Соціяльний стан Конг'ю ситиця

5. Місце постійного осідку с. Стіже Смілівського рну Черніг. обл.

6. Відношення до військової служби

7. Власноручний підпис власника пашпорту

8. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношен. к влад. паспорта	На основании каких докум. вписаны и кем

8. Особи, записані до пашпорту власника

Чергові №№	Прізвище ім'я та по батькові	Вік	Відношення до власника пашпорту	На підставі яких документів записано та хто записав

37

9. Кем, когда выдан паспорт Р.К. милиции Смеловского раташ Черниговской области 25 марта 1938 года

10. На основании каких документов выдан паспорт

Спр. по ф-ї Смеловского С/С. и о рождение. № 1636505

М. П.

Начальник Р. К. милиции

[signature]

Нач. паспортного стола

[signature]

Дата выдачи 25/III 1938 г.

9. Коли видано пашпорта, хто видав РС міліція Смітівського району Чернігівської області 25 березня 1938 р.

10. На підставі яких документів видано пашпорта

Спр. по ф. № 1. Смітівського с. р. по рождение № 1636505

Начальник Р. С. міліції

[signature]

М. П.

Нач. пашпортного бюра

[signature]

Дата видання 25/III 1938 р.

38

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ

УССР. Кривой-Рог Металлургический з-д Принят 5/III 1930 г. Подпись [signature]

УССР. Кривой-Рог Металлургический Уволен 13/VIII 1941 г. Подпись [signature]

39

ОКРЕМІ ПОМІТКИ

ПРОПИСКА

УССР Сталино Чернигов. [illegible]

Прописка 26 [illegible] 1938 г.

по ул. Чудновка №

ПАСПОРТ

Подпись [illegible]

Днепропетр. обл. Криворожский [illegible]

2/III 40

Соугору Домик 5-77

ДНЕПРОПЕТРОВСКАЯ ОБЛАСТЬ г. КРИВОЙ РОГ

2-ое ОТДЕЛЕНИЕ МИЛИЦИИ

Прописан 17 Июня 1941 г.

По ул. Соугород д. № 2 круг. 3-й эт.

Начальник паспортного стола

[illegible]

З А П И С Ь П Р О П И С К А

ЦО

ДНЕПРОПЕТРОВСКАЯ ОБЛАСТЬ Г. КРИВОЙ РОГ
2-е ОТДЕЛЕНИЕ МИЛИЦИИ
Прописан 23 X 1941 г.
По 5 Дом. пер. д. № 4 кв. № 6
Начальник паспортного стола Власов

41

ЗАПИС ПРОПИСКА

42

ЗАПИСЬ

ПРОПИСКА

З А П И С

43

ГОЗНАК. 1933.

НАПИС

У даній [illegible] 44 аркушів

(серов чабирее)

26 10 2026 р.

Посада

Підпис

I-6062-1